

# Advent und Weihnachten

Aus: Sechs Sprüche beim Gottesdienst zu singen, op. 79  
für achttimmigen gemischten Chor SSAA/TTBB a cappella

## Im Advent

Felix Mendelssohn Bartholdy  
1809–1847  
komponiert 1846

Andante

*mf* 3

Soprano I  
Las - set uns froh - lok - ken, las -  
Let us all be joy - ful, let

Soprano II

Alto I  
et - set uns froh -  
us all be

Alto II

Tenore I  
*mf*  
Las - set uns froh - lok - ken, las -  
Let us all be joy - ful, let us all be joy - ful, let

Tenore II

Basso I

*mf*

Las - set uns froh - lok - ken,  
Let us all be joy - ful,

Dieses Werk ist mit dem Kammerchor Stuttgart unter der Leitung von Frieder Bernius auf CD eingespielt (CV 83.203).

Aufführungsdauer / Duration: ca. 2 min

© 1975 by Carus-Verlag, Stuttgart - CV 40.127/10

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany

Herausgeber: Günter Graulich  
English version by Jean Lunn

5 7 9

lok - ken, las - set uns froh - lok - ken, las - set uns froh -  
 joy - ful, let us all be joy - ful, let us all be

Las - set uns froh - lok - ken, las - set uns froh -  
 Let us all be joy - ful, let us all be

lok - ken, las - set uns froh - lok - ken, uns froh -  
 joy - ful, let us all be joy - ful, all be

Las - set uns froh - lok - ken, las - set uns, las - set uns froh -  
 Let us all be joy - ful, let us all, let us all be

- set uns froh - lok - ken, las - set uns froh - lok - ken, las -  
 us all be joy - ful, let us all be joy - ful, let

Las - set uns *f*  
 Let us all

Las - set uns froh - lok - ken, las - set uns, ns froh -  
 Let us all be joy - ful, let us all, , all be

las - set uns froh - lok - ken, uns froh  
 let us all be joy - ful, all , en, uns froh -  
 ful, all be

10 12 14

lok - ken, es na - het der Hei - land,  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es,

lok - ken, es na  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es,

lok - ken, der Hei - land, es na - het der Hei - land,  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es, the Sav - iour ap - proach - es,

lok - ken, der Hei - land, es na - het der Hei - land,  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es, the Sav - iour ap - proach - es,

lok - ken, der Hei - land, es na - het der Hei - land,  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es, the Sav - iour ap - proach - es,

lok - ken, es na - het der Hei - land, es na - het der Hei - land,  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es, the Sav - iour ap - proach - es,

lok - ken, es na - het der Hei - land, es na - het der Hei - land,  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es, the Sav - iour ap - proach - es,

lok - ken, es na - het der Hei - land, es na - het der Hei - land,  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es, the Sav - iour ap - proach - es,

lok - ken, es na - het der Hei - land, es na - het der Hei - land,  
 joy - ful; the Sav - iour ap - proach - es, the Sav - iour ap - proach - es,

15 *mf* 17

den Gott uns ver - hei - - ßen. Der Na - me des Herrn sei ge - lo - bet in  
 whom God once had prom - - ised. The name of the Lord be a - dored now and

den Gott uns ver - hei - - ßen. Der Na - me des Herrn sei ge - lo - bet in  
 whom God once had prom - - ised. The name of the Lord be a - dored now and

den Gott uns ver - hei - - ßen, den Gott uns ver -  
 whom God once had prom - - ised, whom God once had

den Gott uns ver - hei - - ßen, uns ver - hei - ßen.  
 whom God once had prom - - ised, once had prom - ised.

den Gott uns ver - hei - - ßen, uns ver - hei - ßen.  
 whom God once had prom - - ised, once had prom - ised.

den Gott uns ver - hei - - ßen, uns ver  
 whom God once had prom - - ised, once

den Gott uns ver - hei - - ßen, uns  
 whom God once had prom - - ised, once

den Gott uns ver - hei - - ßen, d  
 whom God once had prom - - ised, once

19 *cresc.*

E - wig - keit, in E - wig -  
 ev - er - more, and ev - er -  
*cresc.*

E - wig - keit, sei in E - wig -  
 ev - er - more, be a - dored and ev - er -  
*cresc.*

hei - ßen, sei - ßen. Der Na - me des Herrn sei ge -  
 prom - ised, - ised. The name of the Lord be a -  
*cresc.*

Der Na - me des Herrn sei ge - lo - bet in  
 The name of the Lord be a - dored now and  
*cresc.*

a sei ge - lo - bet in E - wig - keit, in E - wig - keit,  
 ord be a - dored now and ev - er - more, and ev - er - more,  
*cresc.*

Der Na - me des Herrn sei ge - lo - bet in  
 The name of the Lord be a - dored now and  
*cresc.*

er Na - me des Herrn sei ge - lo - bet in E - wig - keit, ge - lo - bet in  
 The name of the Lord be a - dored now and ev - er - more, a - dored now and  
*cresc.*

hei - ßen. Der Na - me des Herrn sei ge - lo - bet in  
 prom - ised. The name of the Lord be a - dored now and

23 25 27

keit, in E - - - wig - keit ge - lobt; der Na - me des Herrn sei ge -  
 more, and ev - - - er - more a - dored, the name of the Lord be a -

keit, in E - - wigkeit, der Name des Herrn sei ge - lo - bet  
 more, and ev - - er - more, the name of the Lord be a - dored now

lo - bet in E - - wig - keit, der Na - me des Herrn sei ge - lo - bet in E - wig - keit, ge -  
 dored now and ev - - er - more, the name of the Lord be adored now and ev - er - more, a -

E - wig - keit, in E - wig - keit, der Na - me des Herrn sei ge - lo - bet, ge -  
 ev - er - more, and ev - er - more, the name of the Lord be a - dored now, a -

der Na - me des Herrn sei ge - lo - bet in E - wig - keit, der Name  
 the name of the Lord be a - dored now and ev - er - more, the name

E - wigkeit, in E - wigkeit, sei ge - lo - bet in E - wi  
 ev - er - more, and ev - er - more, be a - dored now and ev

E - - wig - keit, in E - wig - keit, der Name des Herrn sei ge -  
 ev - - er - more, and ev - er - more, the name of the Lord be a -

E - wigkeit, in E - wig - keit  
 ev - er - more, and ev - er - more

28 30 33

lo - bet in E - wig - keit. Hal - le - lu - ja!  
 dored now and ev - er - more. Al - le - lu - ja!  
 le - lu - ja!  
 le - lu - ja!

in E - wig - keit. Hal - le - lu - ja!  
 and ev - er - more. Al - le - lu - ja!  
 ja!  
 ja!

lo - bet in E - wig  
 dored now and ev - er - more. Al - le - lu - ja!  
 ja!  
 ja!

lo - bet in E - wig  
 dored now and ev - er - more. Al - le - lu - ja!  
 ja!  
 ja!

keit. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!  
 more. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!  
 ja!  
 ja!

- wig - keit. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!  
 ev - er - more. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!  
 ja!  
 ja!

- bet in E - wig - keit. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!  
 ed now and ev - er - more. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!  
 ja!  
 ja!

E - wig - keit. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!  
 ev - er - more. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!  
 ja!  
 ja!

# Weihnachten

Felix Mendelssohn Bartholdy  
1809–1847  
komponiert 1845

Allegro moderato

3

Soprano I  
Froh - lok - ket, ihr Völ - ker auf Er - den, und prei -  
Re - joice, O ye lands and ye peo - ples, and praise

Soprano II  
Froh - lok - ket, ihr Völ - ker auf Er - den, und prei -  
Re - joice, O ye lands and ye peo - ples, and pro

Alto I  
Froh - lok - ket, ihr Völ - ker auf Er - den,  
Re - joice, O ye lands and ye peo - ples

Alto II  
Froh - lok - ket, ihr Völ - ker auf und  
Re - joice, O ye lands and ye ise set

Tenore I  
und prei - set  
and praise the

Tenore II  
und prei - set  
and praise the

Basso I  
und prei - set  
and praise the

Basso II  
und prei - set  
and praise the

PROBENPARTEIUR  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

4 6

Gott! Der Hei-land ist er-schie-nen, ist er-  
 Lord! The Sav-iour comes a-mong us, comes a-

Gott! Der Hei-land ist er-schie-nen, der Hei-land ist er-  
 Lord! The Sav-iour comes a-mong us, the Sav-iour comes a-

Gott! Der Hei-land ist er-schie-nen, der Hei-land ist er-  
 Lord! The Sav-iour comes a-mong us, the Sav-iour comes a-

Gott! Der Hei-land ist er-schie-nen, der Hei-land ist er-  
 Lord! The Sav-iour comes a-mong us, the Sav-iour comes a-

8

Gott! Froh-lok-ke-t, ihr Völ-ker auf Er-den! Der Hei-land  
 Lord! Re-joice, O ye lands and ye peo-ples! The Sav-iour

Gott! Froh-lok-ke-t, ihr Völ-ker auf Er-den! Der  
 Lord! Re-joice, O ye lands and ye peo-ples! The

Gott! Froh-lok-ke-t, ihr Völ-ker auf Er-den!  
 Lord! Re-joice, O ye lands and ye peo-pl... iour a-

Gott! Froh-lok-ke-t, ihr Völ-ker auf Er-den!  
 Lord! Re-joice, O ye lands and ye peo... The and ist er-  
 iour comes a-

8 10 12

schie-nen, den der Herr ver-hei- ne Ge-rech-tig-keit der  
 mong us whom the Lord has prom- wn to the world his truth and

schie-nen, den der Herr ver-hei- nat sei-ne Ge-rech-tig-keit der  
 mong us whom the Lord has ise. has shown to the world his truth and

schie-nen, den der t n. Er hat sei-ne Ge-rech-tig-keit der  
 mong us whom the sed. He has shown to the world his truth and

schie-nen, hei-ßen. Er hat sei-ne Ge-rech-tig-keit der  
 mong us whom the prom-ised. He has shown to the world his truth and

ver-hei-ßen. Er hat sei-ne Ge-rech-tig-keit der  
 Lord has prom-ised. He has shown to the world his truth and

uer Herr ver-hei-ßen. Er hat sei-ne Ge-rech-tig-keit der  
 in the Lord has prom-ised. He has shown to the world his truth and

nen, den der Herr ver-hei-ßen. Er hat sei-ne Ge-rech-tig-keit der  
 us whom the Lord has prom-ised. He has shown to the world his truth and

schie-nen, den der Herr ver-hei-ßen. Er hat sei-ne Ge-rech-tig-keit der  
 mong us whom the Lord has prom-ised. He has shown to the world his truth and

13 15 17

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja!  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia.

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja!  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia.

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja,  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia,

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja,  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia,

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja,  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia,

Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu - ja,  
 mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu - ia.

19 21

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - - ret. Hal - le - lu -  
 He has shown to the world his truth and mer - ci - ful kind - - ness. Al - le - lu -

24 26 28

- ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -  
 - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le -

Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -  
 Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le -

- ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -  
 - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le -

- lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - le -  
 - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le -

- ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -  
 - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le -

Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -  
 Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le -

- ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - le -  
 - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le -

Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -  
 Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le -

29 31 33

- lu - ja! Froh - lok - ket, ihr Völ - ker, le - lu - ja!  
 - lu - ia. Re - joice, O ye lands and ye peo - ples. Al - le - lu - ia.

- lu - ja! Froh - lok - ket, ihr - en. Hal - le - lu - ja.  
 - lu - ia. Re - joice, O ye lan - des. Al - le - lu - ia.

- lu - ja! Froh - ke Er - den. Hal - le - lu - ja!  
 - lu - ia. Re - joice, O ye lands and ye peo - ples. Al - le - lu - ia.

- lu - ja!  
 - lu - ia.

- ja, Hal - le - lu - ja!  
 - ia, Al - le - lu - ia.

- lu - ja!  
 - lu - ia.

- lu - ja!  
 - lu - ia.